MARKTGEMEINDE KASTELRUTH
Autonome Provinz Bozen – Südtirol

COMUNE DI CASTELROTTO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift
des Gemeindeausschusses

Nr. 474
vom 23.09.2026

Verbale di deliberazione
della Giunta Comunale

N. 474
del 23.09.2026

GEGENSTAND

Durchführungsplan - Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone C3 "Passua"- Genehmigung des Abänderungsentwurfes (Ciechi Marco)
Programm 08.01. Urbanistik

OGGETTO

Piano di attuazione - Avvio del procedimento della modifica al piano di attuazione della zona di espansione C3 "Passua" - Approvazione della proposta di modifica (Ciechi Marco)
Programma 08.01. Urbanistica

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute 08:15 Uhr die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero convocati per oggi ore 08:15 nella sala di seduta del municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesende – Presenti		Abwesend – Assente		
		Entschuldigt Giustificato	Unentschuldigt Ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Pallanch Cristina	Bürgermeisterin/Sindaca			
Hofer Adolf	Gemeindereferent/assessore			
Alfarei Walter	Gemeindereferent/assessore			
Heufler Sarah	Gemeindereferentin/Assessore	X		
Rabensteiner Stefan	Gemeindereferent/assessore			
Gasslitter Martin	Gemeindereferent/assessore			

Mit Teilnahme der Generalsekretärin

Con partecipazione della Segretaria generale

Oberhuber Evi

und nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Frau

e riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Pallanch Cristina

In ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obengenannten Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale tratta l'oggetto su indicato.

Durchführungsplan - Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone C3 "Passua"- Genehmigung des Abänderungsentwurfes (Ciechi Marco)
Programm 08.01. Urbanistik

Es wird folgendes vorausgeschickt:

- im geltenden Bauleitplan der Gemeinde Kastelruth ist in Runggaditsch eine Wohnbauzone C3 (Erweiterungszone) eingetragen;

- der für diese Zone geltende Durchführungsplan wurde mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 29 vom 27.04.2017 erstgenehmigt;

- Ciechi Marco hat hat einen Vorschlag um Abänderung des genannten Planes gemäß den technischen Unterlagen des Arch. Dr. Igor Comploi (Prot. Nr. 33450/2026) unterbreitet;

es wird folgendes festgestellt:

- die Gemeindekommission für Raum und Landschaft, welche auch die Aufgaben der zuständigen Behörde im Rahmen der Feststellung der SUP-Pflicht übernimmt, hat den Antrag in der Sitzung vom 10.09.2026 behandelt und dabei folgendes einstimmiges Gutachten abgegeben:

  - Positiv ohne Auflagen;
  - die vorliegende Abänderung des Durchführungsplanes führt zu keinen relevanten negativen Auswirkungen auf die Umwelt. Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft entscheidet daher, dass die gegenständliche Abänderung des Durchführungsplanes für die Erweiterungszone C3 "Passua" nicht dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.

- die in der Gemeinde eingereichten Unterlagen bestehen aus den verschiedensten Dokumenten; nicht alle Dokumente sind für diese Genehmigung relevant bzw. enthalten zum Teil private, meldeamtliche Angaben, sodass die zu genehmigenden Unterlagen unter der Prot. Nr. 35321/2026 neu zusammengefasst werden;

- vor der Einleitung des Verfahrens zur Abänderung des Durchführungsplans wurde als „weitere“ Maßnahme zur Information und Beteiligung der Bevölkerung im Sinne von Art. 60, Abs. 2 L.G. 9/2018 ein entsprechendes Informationsschreiben auf der Internetseite der Gemeinde Kastelruth für die Dauer von 10 Tagen ab dem 11.09.2026 veröffentlicht;

- mit dem angeführten Vorschlag wird der Rechtsplan abgeändert;

- nach Anhören der Bürgermeisterin;

Piano di attuazione - Avvio del procedimento della modifica al piano di attuazione della zona di espansione C3 "Passua" - Approvazione della proposta di modifica (Ciechi Marco)
Programma 08.01. Urbanistica

Premesso quanto segue:

- nel vigente piano urbanistico del Comune di Castelrotto in località Roncadizza è indicata una zona residenziale C3 (zona di espansione);

- il piano di attuazione di questa zona ha ottenuto la sua prima approvazione con la deliberazione del Consiglio comunale n. 29 del 27/04/2017;

- Ciechi Marco ha presentato una proposta di modifica al suddetto piano secondo la documentazione tecnica dell’architetto dott. Igor Comploi (sub prot. n. 33450/2026);

constatato quanto segue:

- la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, che assume anche i compiti di autorità competente nell’ambito dell’assoggettabilità a VAS, ha esaminato l’istanza nella seduta del 10/09/2026, esprimendo il seguente parere unanime:

  - positivo senza prescrizioni;
  - nel caso presente si tratta di modifiche insignificanti del piano di attuazione. Queste non provocano impatti di rilievo sulle componenti ambientali tali da giustificare l’applicazione della procedura VAS. La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio quindi decide che la presente modifica del piano di attuazione quindi non è soggetta alla procedura VAS;

- la documentazione presentata in Comune è composta da vari documenti; non tutti sono rilevanti per questa approvazione ed alcuni contengono dati anagrafici privati, tale che i documenti da approvare vengono raccolti nel nuovo numero di protocollo 35321/2026;

- prima dell’avvio del procedimento di modifica del piano di attuazione è stato pubblicato sul sito internet del Comune di Castelrotto, come “ulteriore” misura di informazione e partecipazione della popolazione ai sensi dell’art. 60 comma 2 della L.P. 9/2018, un relativo documento informativo per un periodo di 10 giorni a partire dal 11/09/2026;

- con l’indicata proposta si intende modificare il piano normativo;

- sentita la Sindaca;

- nach kurzer Diskussion und allgemeinem Dafürhalten den Entwurf um Abänderung des Durchführungsplanes zu genehmigen;

- festgehalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben und keine Einnahmen mit sich bringt und somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Kastelruth hat;

weiter festgestellt:

- die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des L.G. 9/2018 in den Bauleitplänen der Gemeinde ausgewiesenen Wohnbauauffüllzonen und Wohnbauerweiterungszonen gelten im Sinne dieses Gesetzes als Mischgebiet, die Wiedergewinnungszonen gelten als historischer Ortskern; die in den Planungsinstrumenten für die einzelnen Zonen festgesetzten Bauvorschriften bleiben aufrecht (Art. 103, Abs. 14 L.G. 9/2018);

nach Einsichtnahme

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in das L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018 (Raum und Landschaft) i.g.F.;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol – R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in die Satzung dieser Gemeinde;

- in die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

- in den Haushaltsvoranschlag;

- in das vorliegende Gutachten WOwydQ3xzK+c0h3cpNTe6oQ5Fk/3UnNPgExsXPkyqJI= vom 23.09.2026 hinsichtlich der technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit;

- in das vorliegende Gutachten 3jWFWdJe4rVYqSQq19K3QfQ+GFb6J5TnDKyyDOxPlLM= vom 23.09.2026 hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit;

dies vorausgeschickt,

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig in gesetzlicher Form

1. sich den genannten Vorschlag um Abänderung des »Durchführungsplanes der Erweiterungszone C3 „Passua“« zu eigen zu machen;
2. im Sinne der Prämissen die Ausführungen bzw. die Entscheidungen der Gemeindekommission für Raum und Landschaft, insbesondere in Bezug auf die Feststellung der SUP-Pflicht, zur Kenntnis zu nehmen;
3. das diesbezügliche Verfahren zur Abänderung des Durchführungsplanes der Erweiterungszone C3 „Passua“ im Sinne der Art. 58 und 60

- dopo breve discussione e comune accordo di approvare il progetto di modifica al piano di attuazione;

- di dare atto che la presente delibera non comporta spese o entrate e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione del Comune di Castelrotto;

constatato ulteriormente:

- le zone residenziali di completamento e le zone residenziali di espansione individuate nel piano urbanistico comunale al momento dell’entrata in vigore della L.P. 9/2018 sono considerate zone miste ai sensi della presente legge, le zone di recupero sono considerate centri storici; gli indici stabiliti negli strumenti di pianificazione per le singole zone rimangono invariati (art. 103, comma 14 L.P. 9/2018);

visto

- la documentazione di cui alle premesse;

- la L.P. 10/07/2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) in forma vigente;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige – L.R. del 3 maggio 2018, n° 2;

- lo Statuto di questo Comune;

- il Regolamento comunale di contabilità;

- il bilancio di previsione;

- il presente parere WOwydQ3xzK+c0h3cpNTe6oQ5Fk/3UnNPgExsXPkyqJI= del 23.09.2026 in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa;

- il presente parere 3jWFWdJe4rVYqSQq19K3QfQ+GFb6J5TnDKyyDOxPlLM= del 23.09.2026 in ordine alla regolarità contabile;

ciò premesso,

la giunta comunale

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma legale

1. di farsi propria la succitata proposta di modifica al »piano di attuazione della zona di espansione C3 “Passua”«;
2. di prendere atto delle affermazioni rispettivamente decisioni della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio, ai sensi delle premesse, soprattutto in riguardo all’assoggettabilità a VAS;
3. di avviare il relativo procedimento di modifica al piano di attuazione della zona di espansione C3 “Passua” ai sensi degli artt. 58

des L.G. Nr. 9 vom 10.07.2018, einzuleiten;

4. den Entwurf der Abänderung des Durchführungsplanes, gemäß und aufgrund der technischen Unterlagen und Gutachten, alles wie in den Prämissen angeführt, zu genehmigen;

   genehmigte Planunterlagen:

   - Technische Dokumentation unter Prot. Nr. 35321/2026;

5. festzuhalten, dass die restlichen Bestimmungen des Durchführungsplanes unverändert bleiben;

6. unter Kenntnisnahme des Art. 8 L.G. 17/2017 und Berücksichtigung des Leitfadens zur strategischen Umweltprüfung SUP für die Raumplanungsinstrumente der Gemeinden (erstellt von Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz und Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung):

   - die Entscheidung über die Feststellung der SUP-Pflicht und die entsprechenden Begründungen an der Amtstafel der Gemeinde sowie im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen; die Veröffentlichung erfolgt im Rahmen der Veröffentlichung des Planentwurfs;

7. im Sinne des Art. 60 des L.G. 9/2018:

   - Der genehmigte Planentwurf wird zusammen mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz 30 Tage lang veröffentlicht. Innerhalb dieser Frist können die Betroffenen bei der Gemeinde ihre Anmerkungen zum Planentwurf einbringen.
   - Der Durchführungsplan/Wiedergewinnungsplan wird vom Gemeinderat bzw. Gemeindeausschuss, sofern die Gemeindekommission für Raum und Landschaft diesen einstimmig gutgeheißen hat, genehmigt. Im Genehmigungsbeschluss ist auf die eingebrachten Anmerkungen mit Begründung einzugehen.
   - Die Gemeinde veröffentlicht den Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz. Der Durchführungsplan tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

8. festzuhalten, dass dieser Beschluss keine Ausgaben und keine Einnahmen mit sich bringt und somit keine buchhalterischen Auswirkungen auf den Haushalt der Gemeinde Kastelruth hat;

e 60 della L.P. 10/07/2018, n. 9;

4. di approvare la proposta di modifica al piano di attuazione, ai sensi e in base alla documentazione tecnica e ai pareri, il tutto come specificato nelle premesse;

   documenti approvati:

   - documentazione tecnica sub prot. n. 35321/2026;

5. di constatare che le rimanenti norme del piano di attuazione rimangono invariate;

6. prendendo atto dell'art. 8 della L.P. 17/2017 e tenendo conto delle linee guida alla valutazione ambientale strategica VAS per gli strumenti di pianificazione territoriale dei comuni (elaborato dall'agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima e dalla Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio):

   - il risultato della verifica di assoggettabilità, comprese le motivazioni, viene pubblicato all'albo del Comune e sulla Rete Civica della Provincia; la pubblicazione viene effettuata nell'ambito della pubblicazione della proposta del piano;

7. ai sensi dell'art. 60 della L.P. 9/2018:

   - La proposta del piano adottata, corredata della relativa documentazione, viene pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Entro lo stesso termine i soggetti interessati possono presentare al Comune le loro osservazioni sulla proposta del piano.
   - Il piano di attuazione/piano di recupero è approvato dal Consiglio comunale rispettivamente dalla Giunta comunale, a condizione che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio abbia dato il suo benestare all'unanimità. La delibera di approvazione deve motivare l'adozione del piano in riferimento alle osservazioni presentate.
   - Il Comune pubblica la delibera di approvazione, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Il piano di attuazione entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

8. di dare atto che questa delibera non comporta spese o entrate e pertanto non ha rilevanza contabile per il bilancio di previsione del Comune di Castelrotto;

9. darauf hinzuweisen, dass gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Einspruch beim Gemeindeausschuss einlegen kann. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an welchem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, gemäß Art. 41, Absatz 2, G.v.D. 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

   Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

9. di dare atto che contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione del presente provvedimento.

   Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

****

Verfasst, gelesen und digital signiert:

Die Bürgermeisterin
La Sindaca
Pallanch Cristina

Redatto, letto e firmato in forma digitale:

Die Generalsekretärin
La Segretaria generale
Oberhuber Evi